

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

CONSEIL REGIONAL

SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

FAR NORTH REGION

REGIONAL COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°008 /AONO/CREN/SG/CIPM-EN/2024 DU 01/05/24 POUR L'ETUDE TECHNIQUE EN VUE D'ELABORATION D'UN PLAN REGIONAL DE TOURISME ET DE LOISIRS DANS LA REGION DE L'EXTREME-NORD EN PROCEDURE D'URGENCE.

1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Dans le cadre de l'exécution du budget d'investissement de la région de l'Extrême-Nord, exercice 2024, le président du Conseil régional, autorité contractante et maître d'ouvrage, lance un avis d'appel d'offres national ouvert relatif à l'étude technique en vue d'élaboration d'un plan régional de tourisme et de loisirs dans la région de l'Extrême-Nord en procédure d'urgence.

2. CONSISTANCE DES PRESTATIONS

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres portent sur l'étude technique en vue d'élaboration d'un plan Régional de Tourisme et de Loisirs pour le compte du Conseil Régional de l'Extrême Nord, en procédure d'urgence.

Elle consiste :

- ✓ Les statistiques du tourisme de la Région (inventaire et classification du potentiel) ;
- ✓ Le plan des projets d'aménagement des différentes localités touristiques de la Région ;
- ✓ La promotion des sites touristiques (prospection des sites)
- ✓ Les équipements de promotion du tourisme et de loisirs (les matériels de mise en œuvre) ;
- ✓ Les aspects institutionnels et réglementaires du tourisme (loi et décrets relatifs à l'activité touristique) ;
- ✓ Le suivi-évaluation.

3. PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent dossier d'appel d'offre est ouverte aux Entreprises régulièrement installées au Cameroun et ayant une expérience avérée dans le domaine.

4. DÉLAI D'EXECUTION

Le délai de livraison prévu pour l'étude technique d'un plan régional de tourisme et de loisirs est fixé à **quatre-vingt-dix (90) jours** après la notification de l'Ordre de Service de démarrage des prestations.

5. COÛT PRÉVISIONNEL DES PRESTATIONS

Le coût prévisionnel des prestations est de : **vingt millions (20 000 000) Francs CFA.**

6. FINANCEMENT

Les L'étude technique en vue d'élaboration d'un plan Régional de Tourisme et de Loisirs, objet de la présente Dossier d'Appel d'offre est financée par le budget d'investissement du MINTOUL

(Ressources transférées au Conseil Régional de l'Extrême-Nord). Imputation : 58 23 150 01 771 301 464 210 813.

7. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables auprès des Services de l'Extrême-Nord (Secrétariat Général).

8. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Service de la Région-CTD de l'Extrême-Nord (Secrétariat Général) à Maroua au quartier Djarengol-Pitoaré Tél : **222 29 01 50/ 222 29 01 51** dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable au titre des frais d'achat du dossier de **quarante mille (40 000) francs CFA** auprès du Receveur Régional de la Région-CTD de l'Extrême-Nord au quartier Djarengol-Pitoaré.

9. PRESENTATION DES OFFRES

Les documents constituant l'offre sont répartis en trois volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (Volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (Volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (Volume 3).

Les offres ainsi présentées seront placées sous simple enveloppe, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause. Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de même couleur.

10. REMISE DES OFFRES

Chaque offre, rédigée en Français ou en Anglais, en **sept (07) exemplaires** dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra être déposée contre récépissé sous plis fermé, auprès du Service du Conseil Régional de l'Extrême-Nord (Secrétariat Général) à Maroua, Cellule d'Appui au lancement des offres au quartier Djarengol-Pitoaré, Tél/Fax : **222 29 01 50/ 222 29 01 51**, au plus tard le **05 JUIN 2024** à **12 heures**, heure locale et devra porter la mention :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° **005** /AONO/CREN/SG/CIPM-EN/2024 DU **08/05/24** POUR L'ÉTUDE TECHNIQUE EN VUE D'ÉLABORATION D'UN PLAN RÉGIONAL DE TOURISME ET DE LOISIRS DANS LA RÉGION L'EXTRÊME-NORD EN PROCÉDURE D'URGENCE.

FINANCEMENT : BIP- CREN (Ressources transférées, MINTOUL)

Exercice 2024

N° Autorisation de Dépense : IZ 020 19

IMPUTATION: 58 23 150 01 771 301 464 210 813

A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

11. RECEVABILITE DES OFFRES

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances, d'un montant de **Quatre - cent mille (400 000) francs CFA** valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Sous peine de rejet de l'offre, les autres pièces administratives requises (en cours de validité) devront être impérativement produites en originaux et en copies certifiées conformes par le service émetteur ou

une autorité administrative compétente, datant de moins de trois (03) mois et valide le jour de l'ouverture des plis, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles devront obligatoirement être en cours de validité conformément à la réglementation en vigueur.

12. OUVERTURE DES OFFRES

L'ouverture des offres se fera en **deux temps** : l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le **05 JUIN 2013** heures précises dans la salle de réunion du Conseil Régional de l'Extrême-Nord à Maroua, Quartier Djarengol-Pitoaré, Tél : 222 29 01 50/ 222 29 01 51, en présence des soumissionnaires.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de soixante-dix points sur cent. (70/100).

Seuls les soumissionnaires peuvent assister ces séances d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

13. DELAI DE REPONSE DES SOUMISSIONNAIRES

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à **vingt (20) jours ouvrables** aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication de l'Avis d'Appel d'Offres.

14. CRITÈRES D'ÉVALUATION

14.1- Critères éliminatoires

a. Offre Administrative

- 1) Pièce falsifiée ;
- 2) L'absence ou défaut de la caution de soumission ;
- 3) Dossier administratif resté incomplet 48 heures après l'ouverture des offres.

b. Offre technique

- 1) Fausse déclaration ;
- 2) Documents falsifiés ou scannés ;
- 3) Présence d'informations financières dans l'offre technique ;
- 4) Non satisfaction, au moins, à **soixante-dix (70) critères** essentiels sur **cent (100)**, soit une note technique **inférieure à 70%**.

c. Offre Financière

- 1) Non-conformité de la soumission au modèle du DAO ;
- 2) Absence d'un prix unitaire quantifié dans le bordereau des prix unitaires.

N.B : Les copies certifiées des pièces antérieurement légalisées seront systématiquement rejetées.

14.2- Critères essentiels

N°	Critères	Notation (points)
1	Présentation Générale de l'offre	5
2	Références des consultants, pertinences pour la mission	20
3	Plan de travail et méthodologie proposés aux Termes de référence	15
3	Qualifications et compétence du personnel clé pour la mission	40
4	Moyens matériels	10
5	chiffre d'affaires doit être au moins trois fois le montant du marché sollicité	5
6	Capacité financière à réaliser les travaux à hauteur de 20%.	5
TOTAL		100

15. MÉTHODE DE SÉLECTION DU CONSULTANT

Seules les offres ayant obtenu au moins un score de **70 points** sur l'ensemble des critères essentiels tels que déclinés dans la grille d'évaluation en annexe du présent dossier d'appel d'offres, seront retenues pour l'évaluation des offres financières.

16. ATTRIBUTION

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre aura été déclarée conforme pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres et qui aura soumis l'offre évaluée la mieux-disante après combinaison des notes technique et financière.

17. DURÉE DE VALIDITÉ DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours, aux heures ouvrables, auprès des Services la Région de l'Extrême-Nord (Secrétariat Général de la Région-CTD) à Maroua, Quartier Djarengol-Pitoaré, Tél : **222 29 01 50/ 222 29 01 51**.

19. ACTES DE CORRUPTION

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS : au MINMAP aux numéros suivants : **673 20 57 25 / 699 37 07 48**.

Maroua, le **08 MAI 2024**

Le Président du Conseil Régional de l'Extrême-Nord
Maitre d'ouvrage

Ampliations:

- ✓ SG/CREN ;
- ✓ DRMINMAP/EN ;
- ✓ ARMP/EN (pour insertion au JDM) ;
- ✓ Pdt/CIPM-CREN ;
- ✓ Affichage ;
- ✓ Chrono/archives.



Notation (points)	Critères	N°
2	Présentation Générale de l'offre	1
20	Références des consultants/partenaires pour la mission	2
15	Plan de travail et méthodologie proposés aux Termes de référence	3
40	Qualifications et expérience du personnel clé pour la mission	4
10	Moyens matériels	5
2	Stabilité d'affaires dont être au moins trois fois le montant du marché sollicité	6
2	Capacité financière à réaliser les travaux à hauteur de 30%	7
100	TOTAL	

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

CONSEIL REGIONAL

SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

FAR NORTH REGION

REGIONAL COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° ~~08~~ /ONIT/FNRC/ITB/2024 OF ~~08~~ /05/2024

FOR THE TECHNICAL STUDY FOR THE DEVELOPMENT OF A REGIONAL TOURISM AND LEISURE PLAN IN THE FAR NORTH REGION UNDER EMERGENCY PROCEDURE.

1. SUBJECT OF THE CALL FOR TENDER

As part of the execution of the investment budget of the region of the Far North, financial year 2024, the president of the Regional Council, contracting authority and project owner, launches an open national call for tenders relating to the technical study with a view to developing a regional tourism and leisure plan in the Far North region under emergency procedure.

2. CONSISTENCY OF SERVICES

The services, subject of this Call for Tenders relates to the technical study with a view to developing a Regional Tourism and Leisure plan on behalf of the Regional Council of the Far North, in emergency procedure.

It consists of:

- ✓ Region tourism statistics (inventory and classification of potential);
- ✓ The plan of development projects for the various tourist locations in the Region;
- ✓ The promotion of tourist sites (site prospecting)
- ✓ Tourism and leisure promotion equipment (implementation materials);
- ✓ The institutional and regulatory aspects of tourism (law and decrees relating to tourist activity);
- ✓ Monitoring-evaluation.

3. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation in this tender dossier is open to Companies regularly established in Cameroon and with proven experience in the field.

4. TIME FRAME FOR EXECUTION

The delivery time provided for the technical study of a regional tourism and leisure plan is set at ninety (90) days after notification of the Service Order for the start of services.

5. ESTIMATED COST

The estimated cost of this service is **twenty million (20,000,000) CFA Francs.**

6. FUNDING

The technical study with a view to developing a Regional Tourism and Leisure plan, subject of this Tender Document is financed by the MINTOUL investment budget (Resources transferred to the Far North Regional Council). Imputation: 58 23 150 01 771 301 464 210 813.

7. CONSULTATION OF AND ACQUISITION OF TENDER FILE

The tender documents may be consulted during working hours at the Far North Regional Council of the Far North Region (Secretariat General), at Djarengol-Pitoaré Street, Phone /Fax: 222 29 01 50/ 222 29 01 51, as soon as this notice is published.

8. ACQUISITION OF TENDER FILE

The tender documents offer may be obtained from the Secretariat General), at Djarengol-Pitoaré Street, Phone/Fax: 222 29 01 50/ 222 29 01 51 on presentation of a receipt showing the payment of a non-refundable sum of forty thousand (40,000) CFA francs, as purchase fee for the document, payable into the Regional Council Receiver Office.

9. PRESENTATION OF OFFERS

The documents constituting the offer are divided into three volumes below contained in a closed and sealed envelope including:

- Envelope A containing the administrative documents (Volume 1);
- Envelope B containing the technical offer (Volume 2);
- Envelope C containing the financial offer (Volume 3).

The offers thus presented will be placed in a simple envelope, closed and sealed bearing only the mention of the Call for Tenders in question. The different parts of each offer will be numbered in the order of the CAD and separated by dividers of the same color.

10. SUBMISSION OF OFFERS

Seven copies of each tender application written either in English or in French; one (01) original document and six (06) copies labelled as such, in accordance with the invitation to tender should be submitted in a sealed envelope against a receipt at the Regional Council of the Far North Region in Maroua, Services of the Secretariat General, by 05 JUN 2024 at 12 am (local time). Phone /Fax: 222 29 01 50/ 222 29 01 51.

They should bear the following:

« OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 028/ONIT/FNRC/ITB/2024 OF 08 /05/2024

FOR THE TECHNICAL STUDY FOR THE DEVELOPMENT OF A REGIONAL TOURISM AND LEISURE PLAN IN THE FAR NORTH REGION UNDER EMERGENCY PROCEDURE.

FINANCING: BIP-CREN (Resources transferred, MINTOUL)

Fiscal Year 2024

Expenditure Authorization No.: IZ 020 19

IMPUTATION: 58 23 150 01 771 301 464 210 813

To be opened only during the tender-opening session »

NB: Beyond the submission's deadline any tender will no longer be received.

11. ADMISSIBILITY OF OFFERS

Each bidder must attach to their administrative documents, a bid bond established by a first-class bank approved by the Ministry of Finance, in the amount of Four hundred thousand (400,000) CFA francs valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

Under penalty of rejection of the offer, the other required administrative documents (valid) must be produced in originals and certified copies by the issuing service or a competent administrative authority, less than three (03) months old and valid on the day the bids are opened, in accordance with the stipulations of the Special Regulations of the Call for Tenders.

12. OPENING OF OFFERS

The opening of the offers will take place in two stages: the opening of the administrative and technical offers will take place initially, followed secondly by that of the financial offers from bidders having obtained the minimum technical score required.

The opening of administrative documents and technical offers will take place on _____ at 1 p.m. sharp in the meeting room of the Far North Regional Council in Maroua, Djarengol-Pitoaré district, Tel: 222 29 01 50/ 222 29 01 51, in the presence of the bidders.

That of the financial offers will take place at the end of the technical analysis and will only concern bidders having obtained the minimum score of seventy points out of one hundred (70/100).

Only bidders may attend these opening sessions or be represented by a duly authorized person of their choice.

13. BIDDERS RESPONSE TIME

For this Call for Tenders, The response time is set at **twenty (20) working days** for companies wishing to participate from the date of publication of the Call for Tenders.

13. THE MAIN TENDER EVALUATION CRITERIA

13.1 Eliminary criteria

a. Administrative Offer

1. Falsified document;
2. The absence or default of the bid bond;
3. Administrative file remained incomplete 48 hours after the opening of the offers.

b. Technical offer

1. False declaration;
2. Forged or scanned documents;
3. Presence of financial information in the technical offer;
4. No satisfaction, at least, **seventy (70) essential criteria** out of one hundred (100), i.e. a technical score **below 70%.**

c. Financial Offer

- 1) Non-compliance of the submission with the DAO model;
- 2) Absence of a quantified unit price in the unit price schedule.

N.B: Certified copies of previously legalized documents will be systematically rejected.

13.2- Essential criteria

N°	Criteria	Scoring (points)
1	Presentation Générale de l'offre	5
2	Références des consultants, pertinences pour la mission	20
3	Work plan and methodology proposed in the Terms of Reference	15
3	Qualifications and competence of key personnel for the mission	40
4	Material resources	10
5	turnover must be at least three times the market amount	5
6	Financial capacity to carry out the work up to 20%.	5
TOTAL		100

15. CONSULTANT SELECTION METHOD

Only offers having obtained at least a score of 70 points on all the essential criteria as detailed in the evaluation grid in the appendix to this call for tenders, will be retained for the evaluation of the financial offers.

16. ATTRIBUTION

The contract will be awarded to the tenderer whose offer has been declared essentially compliant with the tender documents and who has submitted the lowest evaluated offer after combining the technical and financial scores.

17. DURATION OF VALIDITY OF BIDS

The execution deadline sets by the Project Owner for the supply is **ninety (90) days**. This period includes the Rainy seasons, weather and some other factors with effect from the day of notification signing's date of contract.

18. FUTHER INFORMATION

Some technical information could be obtained during working hours at the Secretariat General Office of The Regional Council of Far North Region; Phone /Fax: **222 29 01 50/ 222 29 01 51**

19. ACT OF CORRUPTION

In any case of corruption, contact MINPC by calling or sending SMS to following numbers: **673 20 57 25 / 699 37 07 48**.

Maroua, on **08 MAI 2024**

The President of the Regional Council of
the Far North Region

Project owner

Carbon Copies:

- ✓ SG/FNRC;
- ✓ MINPC/FN;
- ✓ ARMP/FN (for publication);
- ✓ Chairperson/ITB-RC;
- ✓ Noticeboards;
- ✓ Archive.

